

（譯者按）我華人旅食外邦，以種族不同故。時爲白人歧視。中又以少數人私德不甚完全。遂授外人以口實。而排斥之舉。乃層見叠出。今企埠排華惡潮。風起雲湧。必欲攘華工出罐頭廠而後已。影響所及。各埠儼行。則華僑猶有立足地耶。爲今計我華僑則宜自重。勿取厭侮於人。領事則力籌善法。妥爲交涉。庶此等

啓者天寅碼頭馬棠所創之舖屋以及屋內各架生什物全盤頂與馬輔政承受准於新歷十月十七號即禮拜日當衆在舖內交易倫馬棠有欠到各親朋數目屆時携數到來眼全收訖如過期不到是爲自誤嗣後不得向馬輔政取償此告

民國九年十月十二日

馬輔政啓

正總理楊春洪	公益號
副總理徐春華	永華號
正中文書記植達聰	愛羣社
副中文書記曹桂芳	廣同昌
正西文書記曹輔基	華生號
副西文書記周漢時	廣益號
理財陳道之三記	周燦林城埠協益
核數蘇新貴	林子芬
調查周寶山	茹新揚
庶務楊順	謝求
協理董德驥	沈石銘
周福榮	江贊祐
曹水財	越佩潛
徐錦華	葉廣嘯
	周瑞祺
	南興號
	樊子英
	周卓
	謝允中
	謝容妹
	江文堪
	陳
	顏魁沂
	劉潤綬
	劉
	李煜坤
	朱
	周卓

啓者月之十九號(即夏曆九月初九日)爲本堂恭祝  
萬偉人寶誕之期凡我會員屆期踴躍到堂代仲慶祝爲禱  
廿三號晚(即禮拜六晚)開放洪門招納新進會員至廿四  
下午五時即禮拜日設筵叙飲如我會員介紹有新進義  
勇欲到堂叙議者請早日赴書記處報名爲盼此佈  
中華民國九年十月十一號啓

再啓者本埠建立致公堂一爲崇奉五祖先烈。再爲同  
固結團體。然茲事體大。非藉各埠手足相資。難竟其  
。至所發緣部。繳者固多。未繳者亦不少。其未繳者  
速賜來可也。

再啓者。本埠公堂鳩工告竣。曆十月廿四號（即舊歷  
月十四日）舉行開幕典禮。仰我同人屆期蒞臨指示幸  
者玉爲盼

公啓者本堂日前所發之緣部會限九月卅壹日一律繳齊  
繳者固多未繳者亦復不少然各兄弟分居各埠朝東暮西  
迄無暇晷不龍因限繳來故此特爲展期至拾月卅日止截  
望各兄弟依期繳交不至阻碍公事之進行實所切盼  
雲壠鄭榮陽堂佈告

爲通告事現接老市崙分堂函稱本分堂新樓落成定期夏  
九月十四日開幕等因爲此特行通告仰各埠公堂昆仲屆  
派代表貴臨助慶並將該堂之勸捐部樂捐鉅金迅速繳回  
清手續是所切禱此告  
啓者夏曆九月九日爲本堂 萬雲龍偉人寶誕循例舉行  
典以誌紀念爲此合行通告仰各分堂屆期遵照辦理可也  
中華民國八年十月十号 致公黨堂

駐域埠  
加拿大  
台僑捐建  
合山中校  
總盥  
啓

聯：口心青綠戰和 ○○○○○○

▲代理收卷處大漢公報  
限拾壹月拾九號截繳彙送 駐柯京領事  
趙宗壇先生評閱 (賞格列後)  
冠軍賞銀拾元 另賞金牌一面 (約值廿元)

第六至第十每名二員半  
十一至二十每名二圓  
廿一至三十每名壹員  
卅一至五十每名五毫  
五 至壹百每名二毫五  
(倘有懷疑幸勿騙教)

消散項至各社員所欠月費無論在本埠或在別埠祈將所欠月費早日交來俾得週轉幸勿拖延爲盼

▲並訂期選舉新任職員及兩週年紀念預告

啓者本社是年當任職員期將屆滿循例訂於十一月十四號

又本社兩週年紀念日謹擇十二月五號舉行慶祝禮屆期統  
請各埠 洪門昆仲駕臨助慶指示 切曷勝榮幸

●●● 令期銀行(每百)八十壹元

▲山巴倫公  
堂通告  
啓者十月十

七号即舊曆九月初七日

爲本堂及本  
社兩週紀念  
屆期 敦請  
各埠致公堂  
各昆仲

光臨指示一  
切幸勿吝玉  
爲禱

九月初旬  
山城致公堂  
聯英社  
同人啓  
Chee Kung Tong

P. O. Box 31  
Cumberland, B.C.

費續列  
尾利善血公堂助銀  
拾五元  
▲助外交經費  
占尾利市公堂十元  
▲認三合公司股銀  
芳名列

黃如松二十五員  
覓位埠  
江容岳二十元  
伍安 李丙南  
黃文燮 俱認十元  
鄭安五元